

Title (en)  
Cylinder head cover for an internal combustion engine and method for producing same

Title (de)  
Zylinderkopfhaube für eine Brennkraftmaschine und Verfahren zur Herstellung

Title (fr)  
Couvre culasse pour un moteur à combustion interne et procédé de fabrication

Publication  
**EP 1669583 A2 20060614 (DE)**

Application  
**EP 05111608 A 20051202**

Priority  
DE 102004058481 A 20041204

Abstract (en)  
A rocker cover assembly comprises a rock cover (2); a gasket mechanism (3) between the rocker cover and the cylinder head (1); and stabilizing core. The gasket mechanism includes a sealing material. The stabilizing core is inserted in the gasket mechanism. The stabilizing core is surrounded completely by the sealing material of the gasket mechanism and is isolated from the rocker cover. A rocker cover assembly comprises a rock cover; a gasket mechanism between the rocker cover and the cylinder head; and stabilizing core. The gasket mechanism includes a sealing material. The stabilizing core is inserted in the gasket mechanism. The stabilizing core is surrounded completely by the sealing material of the gasket mechanism and is isolated from the rocker cover, such that the sealing material of the gasket mechanism is arranged between the stabilizing core and the rocker cover. An independent claim is also included for manufacturing a rocker cover assembly comprising manufacturing a rocker cover and a stabilizing core of the rocker cover assembly by a plastic injection molding process, the stabilizing core is situated on an outside edge of the rocker cover and connected to the rocker cover by a guide web as a breaking point; detaching the stabilizing core at the breaking point from the rocker cover; and sheathing the stabilizing core with an elastomer while simultaneously securing the stabilizing core to the rocker cover.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Zylinderkopfhaube für einen Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine. Diese Zylinderkopfhaube ist mit einem Dichtungselement zur Abdichtung zwischen Zylinderkopfhaube und Zylinderkopf versehen. In das Dichtungselement ist ein Stabilisierungskern eingesetzt. Dieser ist vollständig von dem Dichtmaterial umschlossen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass der Stabilisierungskern nicht unmittelbar in Kontakt mit der Zylinderkopfhaube und auch nicht in Kontakt mit dem Zylinderkopf gelangt. Dies sorgt für eine wirksame Schwingungsentkopplung.

IPC 8 full level  
**F02F 7/00** (2006.01); **F02F 11/00** (2006.01); **F16J 15/12** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**F02F 7/006** (2013.01 - EP US); **F02F 11/002** (2013.01 - EP US); **Y10S 277/916** (2013.01 - EP US)

Cited by  
DE102006051175B4; DE102007002527A1; WO2008014906A1; WO2008052610A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR

Designated extension state (EPC)  
AL BA HR MK YU

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1669583 A2 20060614**; **EP 1669583 A3 20100106**; CA 2529106 A1 20060604; CN 1782359 A 20060607; DE 102004058481 A1 20060614; MX PA05013125 A 20060914; US 2006118073 A1 20060608; US 7281508 B2 20071016

DOCDB simple family (application)  
**EP 05111608 A 20051202**; CA 2529106 A 20051205; CN 200510128969 A 20051202; DE 102004058481 A 20041204; MX PA05013125 A 20051205; US 29315205 A 20051205